

81908

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
| Cs | Da | De | Gr | Fi |
| Hu | Pl | Ru | Sl | Sv |

buggy  
board™

Návod na používání  
Brugsanvisning  
Gebrauchsanleitung  
Εγχειρίδιο  
Käyttöohje

Használati utasítás  
Instrukcja obsługi  
Руководство для владельца  
Navodila za uporabo  
Bruksanvisning

Other languages, see [www.lascal.net](http://www.lascal.net)



# BUGGYBOARD™ - MINI™ AND MAXI™

[www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

Lascal®

BuggyBoard™ is a trademark  
created by Lascal

The BuggyBoard™ is protected  
by patent



# SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO SLOVENŠČINA

Spoštovani! Zahvaljujemo se vam za izbiro BuggyBoarda™ podjetja Lascal. Upamo, da boste z izdelkom zadovoljni in da bodo otroci uživali pri vožnji s svojim BuggyBoardom™.

**PRED UPORABO PAZLJIVO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. ČE NAVODIL NE UPOŠTEVATE, LAHKO OTROK PADE IN SE POŠKODUJE.**

## Kazalo

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Opozorila.....                       | 74    |
| Vsebina.....                         | 75    |
| Kolesi.....                          | 76    |
| Priključka .....                     | 76    |
| Ročici.....                          | 77    |
| Priklop .....                        | 78    |
| Odklop.....                          | 79    |
| Ko ni v uporabi.....                 | 80    |
| Zadnje preverjanje .....             | 80    |
| Podaljšek.....                       | 81    |
| Dodatna oprema.....                  | 81    |
| Čiščenje in recikliranje.....        | 82    |
| Varnostni testi.....                 | 82    |
| Garancija.....                       | 82    |
| Drugi izdelki podjetja Lascal.....   | 92-95 |
| Kontaktne informacije .....          | 96-97 |
| Obrazec za registracijo izdelka..... | 98-99 |

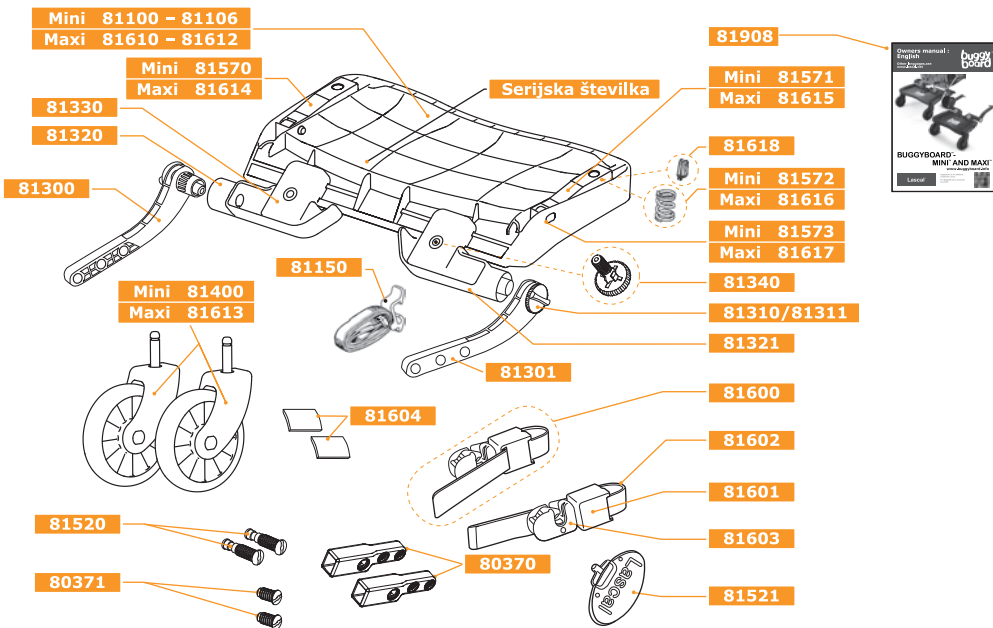
**Za podrobnejše informacije v zvezi s pritrditvijo BuggyBoarda™ na različne vrste vozičkov, obiščite:**  
[www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)



## OPOZORILO

- **Da se vašemu otroku pri uporabi BuggyBoarda™ ne bi pripetila kaka nezgoda, upoštevajte naslednja navodila:**
- **Namenjen je samo enemu otroku, staremu najmanj približno dve leti in težkemu največ 20 kg (44 lb).**
- **Ko otrok stoji na BuggyBoardu™, vedno držite voziček z obema rokama. Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.**
- **Poskrbite, da otrok vedno stoji z obema nogama na delu ploščadi BuggyBoarda™, ki je zaščiten pred drsenjem.**
- **Nikoli ne uporabljajte parkirne zavore vozička, ko na ploščadi BuggyBoarda™ stoji otrok.**
- **Pred vsako uporabo preverite priključka in ju po potrebi privijte.**
- **BuggyBoarda™ ne uporabljajte, če je kakšen izmed njegovih delov zlomljen, strgan ali celo manjka.**
- **Otrokom nikoli ne pustite, da bi se igrali z BuggyBoardom™.**

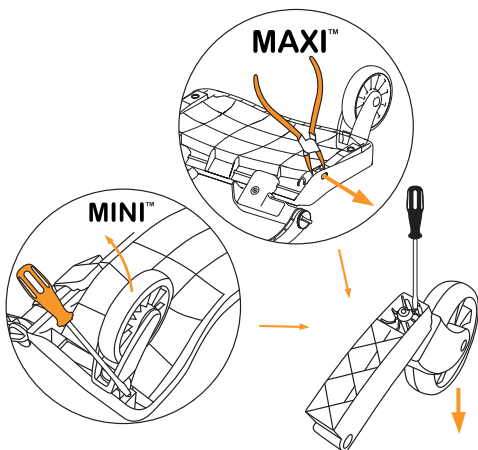
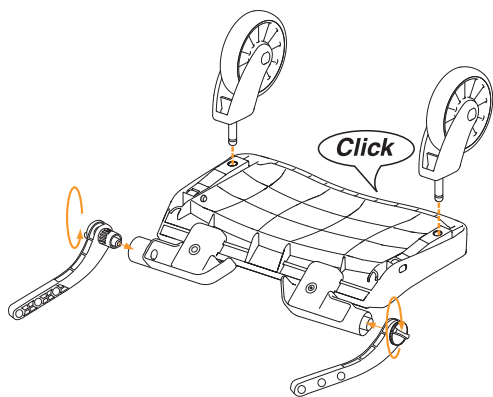
## VSEBINA BUGGYBOARD - MINI AND MAXI



| Kat. št.      |               | Opis                                      | Sestav | Kol. |
|---------------|---------------|---|--------|------|
| Mini          | Maxi          |   |        |      |
| 81100 - 81106 | 81610 - 81612 | Ploščad                                   |        | 1    |
| 81150         | 81150         | Pas s kljuko                              |        | 1    |
| 81300/81301   | 81300/81301   | Ročica, leva/Ročica, desna                |        | 1/1  |
| 81310/81311   | 81310/81311   | Vijak za nastavljanje višine (rdeč/moder) | ✓      | 2    |
| 81320/81321   | 81320/81321   | Opora roke, leva/Opora roke, desna        | ✓      | 1/1  |
| 81330         | 81330         | Pritrdilna plošča                         | ✓      | 2    |
| 81340         | 81340         | Pritrdilni vijak                          | ✓      | 2    |
| 81400         | 81613         | Kolo                                      |        | 2    |
| 81520         | 81520         | Zatič                                     |        | 2    |
| 81600         | 81600         | Priklopni sestav                          |        | 2    |
|               |               | 81601 Okrov priključka                    |        |      |
|               |               | 81602 Pas priključka                      |        |      |
|               |               | 81603 Vijak priključka                    |        |      |
| 81604         | 81604         | Zavorni trak                              |        | 2    |
| 81570/81571   | 81614/81615   | Ročica obese, leva/Ročica obese, desna    | ✓      | 1/1  |
| 81572         | 81616         | Vzmet obese                               | ✓      | 2    |
| 81573         | 81617         | Zakovica obese                            | ✓      | 2    |
| 81618         | 81618         | Zaskok kolesa                             | ✓      | 2    |
| 80370         | 80370         | Podaljšek                                 |        | 2    |
| 80371         | 80371         | Vijak podaljška                           |        | 2    |
| 81521         | 81521         | Izvičaj za zatič (kovanec)                |        | 1    |
| 81908         | 81908         | Navodila Mini in Maxi                     |        | 1    |

1. Namestitev koles in ročic.

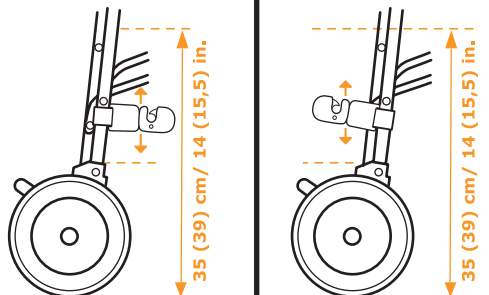
(Odstranjevanje koles)



PRIKLJUČKA

2. Naprej

Nazaj

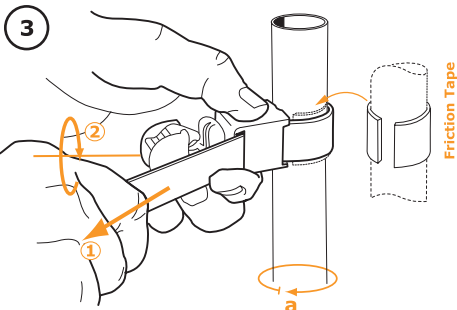


2. Postavitev Priključkov.

Več informacij najdete tukaj : [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

Priključke je možno pritrditi tako, da so obrnjeni naprej ali nazaj. Pritrdijo se lahko na različne oblike cevi, katerih največji obseg je lahko 22,5 cm. Ovijte trak okoli cevi. Potem potisnite trak skozi rezo na pokrovu Priključka in ga nežno potegnite. Preverite položaj Priključkov in se prepričajte, da

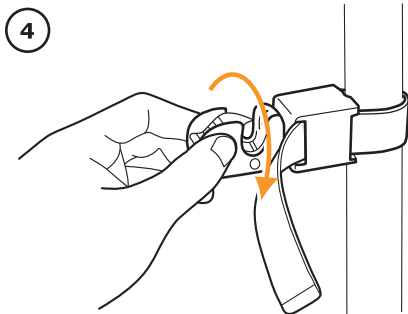
- bosta roki (81300/81301) lahko dosegli priključke (največ 35 cm, s Podaljški 39 cm od tal).
- so čim nižje na vozičku.
- da ne motijo mehanizma za zlaganje.
- roki ne ovirata mehanizma za zaviranje ali koles vozička.



a = max . 22.5 cm / 9 in.

3. Pritrditev Priključkov.

Ko določite položaj Priključkov, zrahljajte pasove in nalepite samolepilni trak na nosilce, kamor boste pritrdili priključke. Ponovno namestite pasove preko traku in jih zategnite. Priključek pričvrstite z vrtenjem vijaka v smeri urinega kazalca. Preverite, ali se voziček še vedno pravilno zloži in zavore še vedno delujejo. V nasprotnem morate prestaviti priključke.

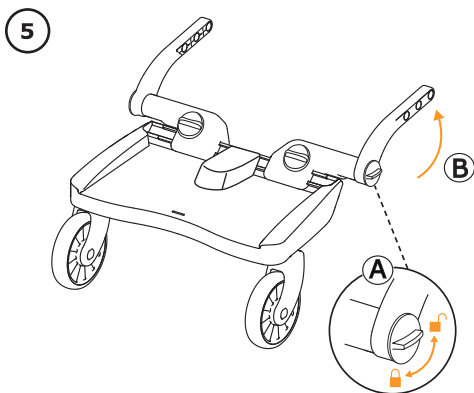


#### 4. Pritrditev Priključkov.

Priključka morata biti trdno pritrjena na voziček, da ju ni mogoče premakniti.

(Za odstranitev Priključka vrtite vijak v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se Priključek ne sname.)

### ROČICI

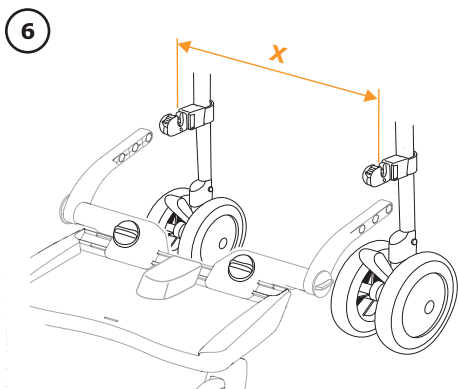


#### 5. Zasuk Ročic navzgor.

Postavite BuggyBoard™ na kolesi

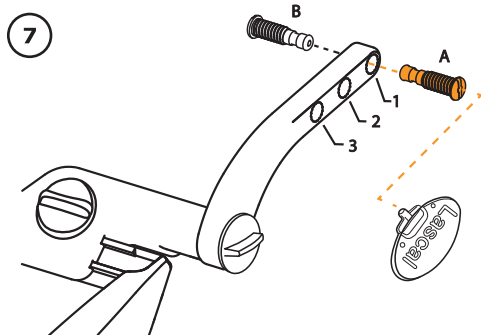
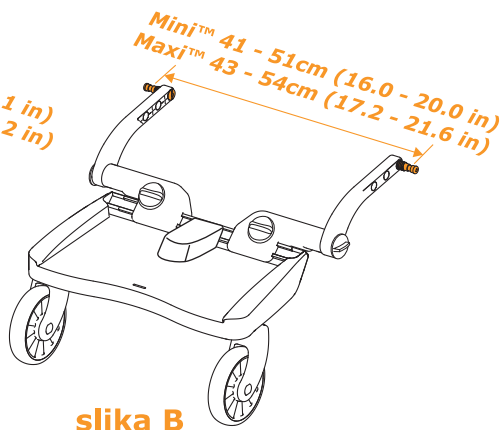
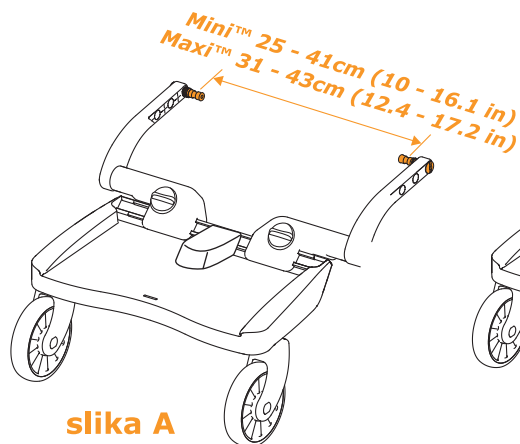
(A) Odvijte vijaka za nastavljanje višine (81310) ravno toliko, da ju sprostite.

(B) Zasukajte Ročici naprej in privijte nazaj vijaka za nastavljanje višine.



#### 6. Namestitev zatičev.

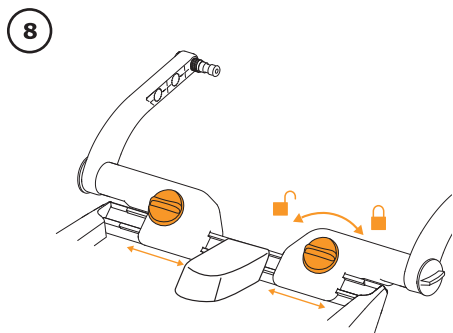
Izmerite razdaljo med središčinama obeh priključkov in postavite zatiče v smeri, kot prikazuje **slika A** ali **slika B**.



### 7. Izbira ustrezne luknje za zatič.

Na vsaki ročici so po tri luknje. Da izberete luknjo, ki najbolje ustreza vašemu vozičku, postavite BuggyBoard™ čim bližje za vaš voziček, a ne tako blizu, da otrok ne bi mogel udobno stati na njem. Ko izberete najustreznejšo luknjo, dajte vanjo zatič in ga privijte s kovancem. Če sta Ročici prekratki za vaš voziček, lahko dokupite komplet za podaljšanje; glejte sliko 13.

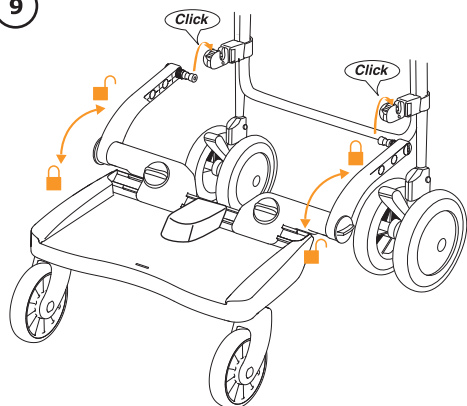
## PRIKLOP



### 8. Priklop BuggyBoarda™.

Odvijte pritrdilni vijak. Nastavite širino Ročici in potisnite zatiča v priključka, da se zaskočita, nato privijte pritrdilna vijaka. Preverite, ali sta ročici enako oddaljeni od sredine plošče in ali sta zatiča zaskočena v priključkih.

9

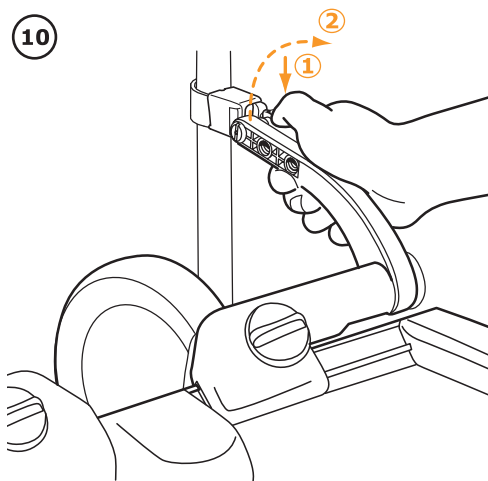


## 9. Poravnava ploščadi v vodoravni položaj.

Odvijte vijaka za nastavljanje višine in zasukajte ploščad v vodoravni položaj. Privijte vijaka za nastavljanje višine.

## ODKLOP

10



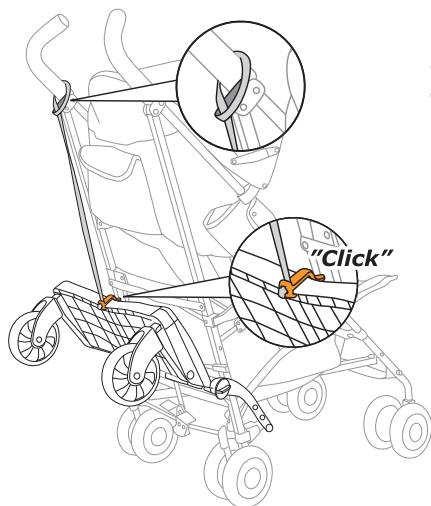
## 10. Odklop BuggyBoarda™.

Držite Rdeča gumba na koncih priključnih vijakov pritisnjena navzdol ter dvignite ročici navzgor in stran od priključkov.

### POMEMBNO!

Preden voziček zložite, morate BuggyBoard™ odklopiti. Vozička ne zlagajte, če je BuggyBoard™ priključen.

11

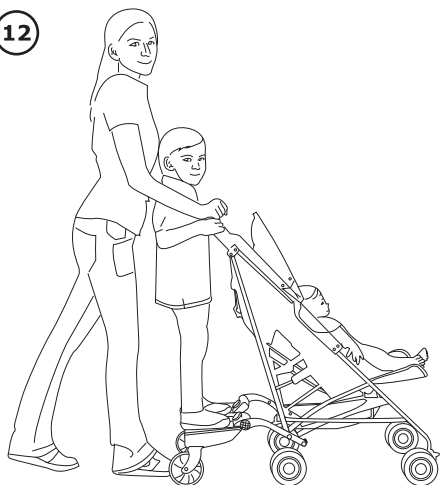


## 11. Zlaganje BuggyBoarda™ na vozičku.

Če BuggyBoarda™ začasno ne uporabljate, ga lahko zložite ob hrbtne strani vozička. Pripnite kljuko na ploščad in pritrdite pas višje na voziček.

## ZADNJE PREVERJANJE

12



## 12. Zadnje preverjanje

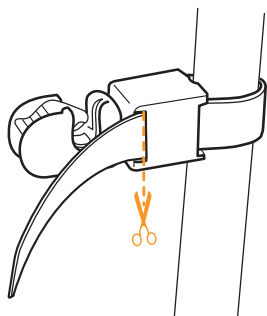
Ko je BuggyBoarda™ pritrjen na vaš voziček, opravite testno vožnjo z enim otrokom v vozičku in drugim na BuggyBoardu. Otrok, ki stoji na BuggyBoardu™, mora imeti dovolj prostora, da lahko udobno stoji; vi pa morate imeti dovolj prostora za udobno hojo za desko. Morda boste morali prilagoditi namestitve BuggyBoarda™ bodisi bližje ali stran od vozička.

Na koncu odklopite BuggyBoarda™ in preverite, ali se voziček zloži kot običajno. V nasprotnem primeru morate premakniti priključke ali jih obrniti tako, da gledajo v drugo smer.

Na spletni strani [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info) si oglejte video, ki nazorno prikazuje celoten postopek pritrditve BuggyBoarda™.

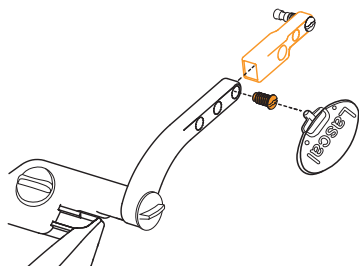
Ko je celotno pritrjevanje in testiranje končano, odrežite pasove čim bližje priključkom. Zgladite morebitne ostre robove.

Pozor: Če trakov ne odrežete, to lahko moti pritrditev zatiča v priključek, kar pa ogroža varnost BuggyBoarda™.



## PODALJŠEK

13



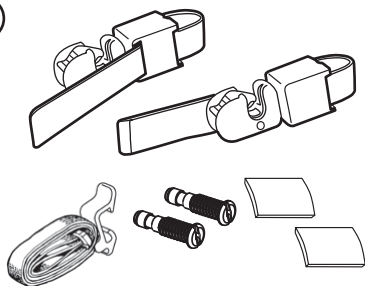
### 13. Podaljšek

Art. 11310

Za pritrnitev BuggyBoarda™ na nekatere vozičke potrebujete "Extender Kit" - Podaljšek. To bo podaljšalo vsako roko do 6 cm (2,4 "). Podaljšek je priložen BuggyBoardu™.

## DODATNA OPREMA

14



### 14. Dodatni priključek

Art. 11340

Če želite uporabljati BuggyBoarda™ še na drugem vozičku, ne da bi odstranili priključke, lahko kupite Extra Connector Kit – Dodatni priključek kot dodatno opremo. Dodatni priključek vsebuje: dva priključka, dva zatiča, 2 samolepilna trakova in trak s kljuko.

**Odsvetujemo vam uporabo dodatne opreme, ki ni odobrena od proizvajalca.**

## ČIŠČENJE IN RECIKLIRANJE

Navodila za čiščenje: za čiščenje uporabljajte toplo vodo, mehko krpo in nežno neabrazivno čistilo. Vsi sestavni deli BuggyBoarda™ so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati.

## VARNOSTNI TESTI

Prizadevamo si, da bi zagotovili najvišjo kakovost izdelka. Postopek izdelave redno preverjajo notranji in zunanji (TÜV) nadzorniki. Vzorce sestavnih delov in končnih izdelkov redno preverjamo tudi v lastnem laboratoriju. BuggyBoard™ sta preizkusila in odobrila inštitut **Tüv Süd Hong Kong according to the relevant clauses** Kitajska, in Švedski državni inštitut za preizkušanje in raziskave po ustreznih členih standarda EN 1888:2003 (členih 6.1.1–6.1.5, 7.2.2.6, 17.3, 18.2 in 21.4).

Vsi sestavni deli so testirani in ustrezajo standardom za otroško opremo v skladu z REACH (EU) in CPSIA (ZDA).

## GARANCIJA

Za obdobje enega leta po nakupu vam ob normalnih pogojih uporabe v skladu z navodili zagotavljamo, da bo BuggyBoard™ deloval brez tovarniških napak. Garancijo lahko uveljavljate samo pri prodajalcu, pri katerem ste izdelek kupili, in samo ob predložitvi dokazila o nakupu.



## KiddyGuard® – avant garde in safety, concept and design

Dangerous places become safe with the new, improved Lascal KiddyGuard® Accent™ and Avant™. Set to become design classics, these 2 elegantly Swedish designs transform the concept of a safety barrier, fitting beautifully into both classic and modern homes.

Brushed aluminium housing combines with either black or white mesh in a discreet barrier that is aesthetically pleasing, yet child-proof.

The KiddyGuard® invisible design 'disappears' when not in use. When open, NO part of the KiddyGuard® is left in your way - no threshold, leaving no trip hazard.

### Accent™ or Avant™

Choose between the KiddyGuard® Accent™, with a rounded aluminium gate housing, or the premium KiddyGuard® Avant™ which stretches across wider openings, has a square aluminium housing and an even more advanced locking system.

For more information, see [www.lascal.net](http://www.lascal.net)



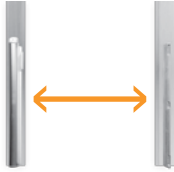
## Lascal®







## Advantages



### Fits all openings

Accent™ up to 100cm (40 in.)  
Avant™ up to 120cm (48 in.)



### Easy to install

Can be mounted inside door and stairway openings, or on the wall in front of a door or stairway opening



### Minimal space needed

The gate disappears when not in use. No threshold, leaving no trip hazard



### Easy to use

Single handed opening and closing



### Automatic locking

Locks automatically when the gate closes



### Lock indicator

Shows red when the gate is unlocked

### Also locks when open

Cannot be used as a toy

## CONTACT INFORMATION (A - J)

### ALBANIA

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidcom.gr  
www.kidcom.gr

### AUSTRALIA

CNP Brands  
Derrimit VIC 3030  
Australia  
Tel. +61 3 9394 3000  
Customer Service: 1300 667 137  
E-mail: info@cnpbrands.com.au  
www.cnpbrands.com.au

### AUSTRIA

BMK Handels-und Vertriebs GmbH  
1230 Wien  
Tel. +43 (0)1-8038767  
E-mail: info@popolini.com  
www.popolini.com

### BELGIUM

Hebeco BVBA  
2960 Brecht  
Tel. +32 (0)3 330 12 12  
E-mail: info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### BULGARIA

LAVALLETTE Ltd  
Sofia, Bulgaria  
Krichim str. 44  
Tel: +359(0)888 564 880  
Fax: +359(2)980 88 31  
E-mail: post@kiddyboard.net  
www.kiddyboard.net

### CANADA

Regal Lager, Inc.  
Kennesaw GA, 30144,  
U.S.  
Ph. 800-593-5522  
E-mail: info@regallager.com  
www.regallager.com

### CHILE

ACAM S.A.  
Av. Ricardo Lyon 1343  
Providencia, Santiago  
Chile  
Tel: (56-2) 269 6330

### CHINA-SHANGHAI

彩趣貿易(上海)有限公司  
上海徐匯區龍華西路585號  
華富大廈A棟16樓01室  
電話: +86 21 6361 0232  
+86 21 6468 1095  
傳真: +86 21 6469 8968

### CYPRUS

NEW BABY CITY  
39h, Digeni Akrita  
1070 Nicosia  
Cyprus  
Ph. +357 22750 462  
E-mail: info@newbabycity-online.com  
www.newbabycity-online.com

### CZECH REPUBLIC

Vispa Náchod sro  
549 12 Vysokov 1  
Tel.+ 420 491 433 544  
E-mail:vispa@vispa.cz  
www.lascal.cz

### DENMARK

Nord-Ideen,  
Martin Frommhagen  
23821 Wardersee,  
Germany  
Tel. +49 (0)4559/18840  
www.nordideen.de

### ESTONIA / LATVIA / LITHUANIA

4kids OÜ  
Randvere tee 17-51  
74001 Haabneeme, Harjumaa  
Estonia  
Phone: +372 5309 0606  
Fax: +372 699 0304  
E-mail: info@4kids.ee  
www.4kids.ee

### FINLAND

Britax - Pohjolan Lapset Oy  
00930 Helsingfors  
Puh. +358 (0)9 343 60 10  
E-mail: info@britax.fi  
www.britax.fi

### FRANCE

Gamin Tout-Terrain  
75019 Paris  
Tel. +33 (0)1 42 38 66 00  
E-mail:  
info@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com

### GREECE

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidcom.gr  
www.kidcom.gr

### GERMANY

Nord-Ideen,  
Martin Frommhagen  
23821 Wardersee  
Tel. 04559/18840  
www.nordideen.de

### HOLLAND

Hebeco BVBA  
2960 Brecht  
Belgium  
Tel. +32 (0)3 330 12 12  
E-mail: info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### HONG KONG, CHINA & MACAU

Lascal Ltd.  
Suite 919, 9th floor, Tower 3  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, Kowloon  
Hong Kong (SAR)  
Tel. +852 2302-1511  
E-mail: info@lascal.com.hk  
www.lascal.net

### HUNGARY

Brendon Gyermekáruházak Kft.  
1138 Budapest  
Tel. 01-320-8872  
www.brendon.hu

### ICELAND

Fifa Ltd.  
Reykjavik 110  
Ph. +354 552 25 22  
E-mail: fifa@fifa.is  
www.fifa.is

### IRELAND

Cheeky Rascals Ltd.  
Stone Barn, The Brows  
Farnham Road, Liss  
Hampshire, GU33 6JG  
U.K.  
Tel: +44 (0)1730 895 761  
Fax: +44 (0)1730 897 549  
E-mail: sales@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### ISRAEL

Baby Safe  
Ind. Park Kibbutz Mishmarot  
Israel  
Tel: 972 (0)72 2555100  
Fax: 972 (0) 72 2555101  
Email : office@babysafe.co.il  
Web site www.babysafe.co.il

### ITALY

Primi Sogni Srl  
24060 Telgate  
Tel. +39 (0)35/831271  
E-mail: info@primisogni.com  
www.primisogni.com

### JAPAN - 日本

株式会社 ティーレックス  
〒541-0053  
大阪市中央区本町2丁目3番14号  
船場旭ビル5F  
Tel: 06-6271-7501  
E-mail: smart@t-rxbaby.co.jp  
www.t-smartstart.com

## CONTACT INFORMATION (K - Z)

T-Rex, Co. Ltd.  
Senba Asahi Bldg  
2-3-14 Honmachi  
Chuo-ku, Osaka  
#541-0053

### KOREA

Zero to Seven Co.,Ltd  
Hanmi Bldg 11F, 1,  
Gongpyeong-dong,  
Jongno-gu, Seoul, #110-160  
Korea  
Tel: 82-1588-8744  
Fax: 82-2-740-3197  
E-mail: mallmaster@maeil.com  
www.0to7.com  
Sole Distributor for BuggyBoard,  
and KiddyGuard

### LUXEMBOURG

Hebeco BVBA  
2960 Brecht  
Belgium  
Tel. +32 (0)3 330 12 12  
E-mail: info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### MALAYSIA

INFANTREE PTE LTD  
23 Tagore Lane  
#03-04 Singapore 787601  
Tel: 65 64541867  
Fax: 65 6454 7784  
Email: info@infantree.net

### MALTA

Rausi Co. Ltd  
San Gwann, SGN 09  
Tel. +356 21 445654  
E-mail: info@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### New Zealand

Wainhouse Distribution Ltd  
Tel: +64 9 815 1020  
E-mail: aaron@wainhousedist.co.nz  
www.wainhousedist.co.nz

### NORWAY

Norske Servicesystemer AS  
N-3511 Honefoss  
Tel: +47 32 124944  
E-mail: post@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### POLAND

Tootiny  
ul. Trzebiatowska 16  
60-432 Poznan, Poland  
Tel: +48-0-61-8499 261  
E-mail: mail@tootiny.com  
www.tootiny.com

### PORTUGAL

B.B. Aventurero, S.L.  
Progreso, 35, 08850 Gava  
Barcelona, Spain  
Tel: +34 93 637 08 44  
E-mail:  
infor@elbebeaventurero.com  
www.elbebeaventurero.com

### ROMANIA

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidscom.gr  
www.kidscom.gr

### RUSSIA - Россия

107553 Москва  
1-ая Пугачевская ул. влад.17  
Тел.(495)161 29 45,  
(495)161 25 91, (495)161 27 48  
E-mail: maxi-cosi@carber.ru  
www.carber.ru

Carber Poriferra  
Moscow 107553  
Tel. +7 (495) 161 29 45

### SERBIA

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidscom.gr  
www.kidscom.gr

### SINGAPORE

INFANTREE PTE LTD  
23 Tagore Lane  
#03-04 Singapore 787601  
Tel: 65 64541867  
Fax: 65 6454 7784  
Email: info@infantree.net

### SLOVAK REPUBLIC

Vispa Náchod sro  
549 12 Vysokov 1  
Tel.+420 491 433 544  
E.mail:vispa@vispa.cz  
www.lascal.sk

### SLOVENIA

MAMI d.o.o.  
1236 Trzin  
Tel. 01-5623350  
E-mail: info@mami.si  
www.mami.si

### SOUTH AFRICA

Buggy Board South Africa  
P.O. Box 52  
Melkbosstrand  
Cape Town 7437  
Tel: +27 (0)82 89 00 833  
Fax: +27 (0)866 579 041  
E-mail: buggyboard@telkomsa.net

### SPAIN

B.B. Aventurero S.L.  
Progreso 35, 08850 Gava  
Barcelona, Spain  
Tel: +34 93 637 08 44  
E-mail:  
infor@elbebeaventurero.com  
www.elbebeaventurero.com

### SWEDEN

Carlo i Jönköping AB  
556 52 Jönköping  
Tel. +46 (0)36-690 00  
E-mail: info@carlobaby.com  
www.carlobaby.com

### SWITZERLAND

BAMAG Babyartikel und Möbel AG  
CH-8320 Fehraltorf  
Tel. +41 (0)44 954 88 00  
E-mail: info@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

### TAIWAN

Topping Prosperity Inc.  
6/F, No.49, Lane 76,  
Ruey-Guang Rd.  
Ney-Hwu District  
Taipei, Taiwan  
Tel: 886-2-87924158  
Fax: 886-2-87911586  
E-mail: topping2@ms21.hinet.net  
www.babybus.com.tw  
Sole Distributor For  
Buggyboard And M1 Carrier

Evey Co., Ltd  
No.12 Lugong S 3rd Rd.,  
Lugang Township,  
Changhua County, 50544, Taiwan  
Tel: 886-4-7811376  
Fax: 886-4-7810576  
E-mail: info@evey.com.tw  
www.evey.com.tw  
Sole Distributor For Kiddyguard

### TURKEY

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidscom.gr  
www.kidscom.gr

### THAILAND

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
316 Soi Taksin 19, Taksin Road,  
Bukkalo, Thonburi, Bangkok 1060  
Tel: +662 2891891  
E-mail: info@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### UNITED ARAB EMIRATES

Goldentoys  
Murshid Bazar, Deira  
P.O. Box 6761  
Dubai  
Tel: +97142268448  
Fax: +971 2257336  
E-mail: goldtoy@eim.ae

### UNITED KINGDOM

Cheeky Rascals Ltd.  
Stone Barn, The Brows  
Farnham Road, Liss  
Hampshire, GU33 6JG  
U.K.  
Tel: +44 (0)1730 895 761  
Fax: +44 (0)1730 897 549  
E-mail: sales@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### UNITED STATES

Regal Lager, Inc.  
Kennesaw GA, 30144  
Ph. 800-593-5522  
E-mail: info@regallager.com  
www.regallager.com

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

**PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT**

Register your purchase at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or fill in and return this card by mail.  
Zaregistrujte váš nákup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register), nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.  
Καταχωρήστε την αγορά σας στο [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ή να τη συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.  
Zarejestruj swój zakup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.  
Registrera ditt inköp på [www.lascal.net](http://www.lascal.net) eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi Cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informację o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Όνομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Διεύθυνση / Adres / Adress

City / město / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / κράτος / Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Ταχυδρομικός τομέας  
Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailadress

Date of purchase

datum nákupu

Ημερομηνία αγοράς

Data zakupu

Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)

Sériové číslo (see underside of the platform)

tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)

tNumer seryjny (see underside of the platform)

Serienummer (see underside of the platform)

**buggy  
board**

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post



**PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT**

Place  
stamp  
here

**PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT**

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 96-97, or register online at [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 96-97, nebo registrujte online na [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 96-97, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 96-97, lub zarejestrować się online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 96-97, eller registrera direkt på [www.lascal.net](http://www.lascal.net).

Lascal

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.  
Prosím, složit a zapečtit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.  
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλπ.  
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wysłaniem. Nie zszywki.  
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.

- 99 -